

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 18 (1992)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

EMANZIPATION, POSTFACH 168,  
3000 BERN 22, PC 40 - 31468-0

### SEKRETARIAT/TELEFON:

MARIANNE RYCHNER,  
TEL. 031/41 42 31

AUFLAGE: 2500 EXEMPLARE  
ERSCHEINT 10MAL JÄHRLICH

### REDAKTION

MONIKA BOSS, CLAUDIA BOSS-  
HARDT, ESTHER LEHNER, REGULA  
LUDI, GABI MÄCHLER, KATKA RÄ-  
BER-SCHNEIDER, IRENE RIETMANN,  
MARIANNE RYCHNER (VERANT-  
WORTLICH), CHRISTINA SCHMID,  
LISA SCHMUCKLI, DAGMAR WALSER

### MITARBEITERINNEN

GABI EINSELE, LILIANE STUDER,  
ANDREA STUTZER

### GESTALTUNG

SIMONE BOHREN, CLAUDIA BOSS-  
HARDT, SUSANN BRUGGMANN,  
MADELON DE MAA, FRANZISKA  
HOHL (VERANTWORTLICH), GABI  
MÄCHLER, ANITA MÜLLER, MAYA  
NATARAJAN

### TITELBLATT

SUZANNE CASTELBERG

### ADMINISTRATION

ICA DUURSEMA

### SATZ

SATZLADEN, BASEL

### DRUCK

FOTODIREKT, ROPRESS ZÜRICH

### REDAKTIONSSCHLUSS

FÜR 10/92: 31. OKTOBER 92.  
VERANSTALTUNGSHINWEISE, INSE-  
RATE ETC. AN EMANZIPATION,  
POSTFACH 168, 3000 BERN 22.

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR**  
1/93: 1. JANUAR 93. ARTIKEL, INSE-  
RATE, VERANSTALTUNGEN AN OBI-  
GE ADRESSE.

## EDITORIAL

*Alle sind im Stress. Aber manchmal scheint mir, dass vor allem Frauen immer gestresster werden und immer häufiger von diesem Modewort Gebrauch machen müssen. Ohne hier eine 'geschlechtsspezifische Stresstheorie' abgeben zu wollen, möchte ich mich kurz mit diesem Phänomen auseinandersetzen. Wie auch die Artikel in dieser 'emanzipation' zeigen, ist es wichtig, dass sich Frauen zu aussenpolitischen und wirtschaftlichen Themen zu Wort melden und da im Gespräch bleiben, wo patriarchale Strukturen sie immer wieder auszuschliessen versuchen. Allerdings sollen sie zusätzlich noch für die sogenannten klassischen weiblichen Bereiche wie Familie, Haushalt und Kultur zuständig sein, was zwangsläufig zu Stresssituationen führt.*

*Wenn wir nun eine Frau wie Yolanda Cadalbert vorstellen, die neben Familie, Haushalt und Politik scheinbar mit links noch ein Buch schreibt, wollen wir nicht, dass alle nicht ganz so aktiven – oder auf andere Weise engagierten – Frauen in Stress geraten. Denn obwohl es nach wie vor wichtig ist, dass Frauen laut, präsent und aktiv sind, soll dies nicht Folge von Druck und Stress sein.*

*So, und nun hoffe ich, dass alle die nötige Musse finden, die neue 'emi' zu geniessen!*

*Dagmar Walser*